

### РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

#### 1.1. Идентификатор на продукта

Форма на продукта : Смеси  
Търговско наименование : **RALLYE GEAR 75W-90**  
Продуктова група : Търговски продукт

#### 1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

##### 1.2.1. Идентифицирани употреби

Употреба на веществото/сместа : Gearboxes and axles oil for passenger car and heavy-duty vehicles  
Употреба на веществото/сместа : Смазочен материал.  
Функция или категория на употреба : Смазващи вещества и добавки

##### 1.2.2. Употреби, които не се препоръчват

Няма налична допълнителна информация

#### 1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

IGOL FRANCE  
614, rue de Cagny - CS 19403  
80094 AMIENS CEDEX 3 - France  
Т +33 (0)3 22 50 22 22  
[msds@igol.com](mailto:msds@igol.com) - [www.igol.com](http://www.igol.com)

#### 1.4. Телефонен номер при спешни случаи

България	<b>Национален токсикологичен информационен център</b> Многопрофилна болница за активно лечение и спешна медицина "Н.И.Пирогов" бул. Ген. Едуард И. Тотлебен 21 1606 София +359 2 9154 233
----------	---

### РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

#### 2.1. Класифициране на веществото или сместа

##### Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Aquatic Chronic 3 H412

За пълния текст на класовете на опасност и на предупрежденията за опасност H: вижте Раздел 16

#### 2.2. Елементи на етикета

##### Етикетиране в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Сигнална дума (CLP) : -  
Предупреждения за опасност (CLP) : H412 - Вреден за водните организми, с дълготраен ефект  
Препоръки за безопасност (CLP) : P102 - Да се съхранява извън обсега на деца  
P273 - Да се избягва изпускане в околната среда  
P501 - Съдържанието/съдът да се изхвърли в център за събиране на опасни или специални отпадъци, в съответствие с местните, регионални, национални и/или международни разпоредби  
EUN фрази : EUN208 - Съдържа Long-chain alkyl amine. Може да предизвика алергична реакция  
Допълнителни фрази : Информационен лист за безопасност се предоставя на професионалния потребител при поискване

#### 2.3. Други опасности

Няма налична допълнителна информация

### РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

#### 3.1. Вещества

Не е приложено

#### 3.2. Смеси

Наименование	Идентификатор на продукта	%	Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]
Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	(CAS №) 64742-54-7 (ЕО №) 265-157-1 (ЕО индекс №) 649-467-00-8 (REACH №) 01-2119484627-25	50 - 80	Asp. Tox. 1, H304
Base oil*		10 - 20	Asp. Tox. 1, H304
Long-chain alkenyl phosphonate		1 - 2,5	Skin Irrit. 2, H315
Long-chain alkyl amine		0,1 - 1	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Acute Tox. 3 (Dermal), H311 Acute Tox. 2 (Inhalation:vapour), H330 Skin Corr. 1B, H314 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410
Минерално масло вещество с национална(и) гранична(и) стойност(и) на професионална експозиция (BG)		0,1 - 1	Не се класифицира
Long-chain alkenyl amine	(CAS №) 112-90-3 (ЕО №) 204-015-5	< 1	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 STOT SE 3, H335 STOT RE 2, H373 Aquatic Acute 1, H400

Пълен текст на H-фразите: вижте раздел 16

Коментари

: \* Contains one or more of the following EC numbers: N° CE 265-157-1 (Reg. N° 01-2119484627-25); N° CE 265-169-7 (Reg. N° 01-2119471299-27); N° CE 265-158-7 (Reg. N° 01-2119487077-29); N° CE 265-159-2 (Reg. N° 01-2119480132-48)

Contains less than 3 % DMSO extract as measured by IP 346.

## РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

### 4.1. Описание на мерките за първа помощ

Първа помощ - общи мерки	: При съмнение или ако симптомите не изчезват, потърсете лекарска помощ.
Първа помощ при вдишване	: Осигурете дишане на чист въздух. Ако симптомите продължават, да се повика лекар.
Първа помощ при контакт с кожата	: Да се свалят замърсените дрехи. Измийте обилно със сапун и вода. Потърсете лекарска помощ ако неразположението или дразненето се задълбочат.
Първа помощ при контакт с очите	: Незабавно старателно изплакване с вода, като клепачите се държат отворени (в продължение на поне 15 минути). Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването. Да се потърси незабавна консултация с офталмолог.
Първа помощ при поглъщане	: При поглъщане да се изплакне устата с вода (само ако пострадалият е в съзнание). НЕ предизвиквайте повръщане. Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ или на лекар. Никога не давайте нищо през устата на човек в безсъзнание.

### 4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Симптоми/ефекти след вдишване	: Симптомите могат да бъдат замаивания, главоболие, гадене и загуба на координация.
Симптоми/ефекти след контакт с кожата	: Продължителен или многократен контакт с кожата може да причини дерматит. Кожен обрив / възпаление. Зачервяване. Сърбеж.
Симптоми/ефекти след контакт с очите	: Може да предизвика слабо дразнене. Зачервяване. Болка.
Симптоми/ефекти след поглъщане	: Вдишването на продукта може да предизвика пневмония от химичен произход.

### 4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Да се лекува симптоматично.

## РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

### 5.1. Пожарогасителни средства

Подходящи пожарогасителни средства	: Сух прах. Пяна. Пясък. Пяна AFFF. Воден спрей. Въглероден диоксид.
Неподходящи пожарогасителни средства	: Да не се използва водна струя.

### 5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Реактивност в случай на пожар	: При горене: отделяне на вредни/дразнещи газове/пари. Въглеродни окиси (CO, CO2).
Опасни продукти на разпадане в случай на пожар	: Непълното изгаряне може да доведе до освобождаване на : дим, Въглероден монооксид, Въглероден диоксид, Азотни окиси, Серни окиси, Органични съединения, Алдехиди.

### 5.3. Съвети за пожарникарите

- Противопожарни мерки : Да се използва воден спрей или водна мъгла за охлаждане на изложените опаковки . Да не се допуска използването в борбата с пожара вода да замърси околната среда. Бъдете внимателни в борбата с химическите пожари.
- Защита при гасене на пожар : Да не се влиза в зони на пожар без предпазни средства, вкл. и средства за дихателна защита. Автономен и изолиращ апарат за дихателна защита.

## РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

### 6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

#### 6.1.1. За персонал, който не отговаря за спешни случаи

- Защитни средства : За личните предпазни средства, които трябва да се използват, вижте в раздел 8. Да се носи подходящо защитно облекло и ръкавици.
- Аварийни планове : Да се отстрани ненужния персонал. Да се погипе с инертен абсорбиращ материал (например пясък, стърготини, универсално свързващо вещество, силикагел). Да се осигурява подходяща вентилация.

#### 6.1.2. За лицата, отговорни за спешни случаи

- Защитни средства : Да се носят подходящо предпазно облекло и ръкавици. Избягвайте вдишване на Аерозоли. Да се предоставят подходящи защитни средства на почистващите екипи.
- Аварийни планове : Да се проветри мястото. Да се почисти възможно най-бързо разлетия продукт, като се събере с помощта на абсорбиращ материал. Спрете теча, ако е безопасно.

### 6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Да се избягва изпускане в околната среда. Да се избягва проникването в канализацията и питейната вода. Да се предупредят съответните органи ако течността проникне в канализацията или в обществените води.

### 6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

- Методи за почистване : Да се почисти възможно най-бързо разлетия продукт, като се събере с помощта на абсорбиращ материал. Всички отпадъци да се съберат в подходящи надписани контейнери и да се унищожат в съответствие с местното законодателство.
- Друга информация : Разсипаният материал може да бъде опасно хлъзгав.

### 6.4. Позоваване на други раздели

За личните предпазни средства, които трябва да се използват, вижте в раздел 8. За изхвърляне на остатъците, вижте раздел 13: "Обезвреждане на отпадъците".

## РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

### 7.1. Предпазни мерки за безопасна работа

- Предпазни мерки за безопасна работа : Да се осигури добра вентилация в зоната на работа, за да се избегне образуването на пари. Да се съхранява далече от всякакви източници на горене - Да не се пуши. Да се избягва контакт с очите, кожата или облеклото. Да не се яде, пие или пуши в местата, където се използва продукта.
- Хигиенни мерки : Да се държи далече от храни и напитки, включително и от храни за животни. Да не се яде, пие или пуши при употреба на продукта. Да се измият ръцете и другите изложени части с мек сапун и вода преди хранене, пиене, пушене, както и преди да се напусне работното място. Да се избягва контакт с кожата, очите и дрехите.

### 7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

- Технически мерки : Да се спазват приложимите разпоредби.
- Условия за съхраняване : Да се съхранява далече от всякакви източници на горене - Да не се пуши. Да се съхранява в оригиналната опаковка. Да се съхранява на сухо, добре проветриво място, да се държи далеч от всякакви източници на горене, топлина и пряка слънчева светлина. Съдът да се съхранява плътно затворен. Дръжте контейнера затворен, когато не се използва.
- Топлина и източници на запалване : Избягвайте огън и искри. Отстранете всички източници на запалване.
- Информация за съвместно съхранение : Окислителни агенти.
- Място за складиране : Да се пази от топлина. Подовите настилки трябва да бъдат непромокаеми, устойчиви на течностите и лесни за почистване.
- Специални правила за опаковане : Да се съхранява само в оригиналната опаковка.

### 7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Няма налична допълнителна информация

## РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

### 8.1. Параметри на контрол

Минерално масло		
България	OEL TWA (Гранична стойност на професионална експозиция - 8 h) (mg/m <sup>3</sup> )	5 mg/m <sup>3</sup> 8h

### 8.2. Контрол на експозицията

Лични предпазни средства	: Да се избягва всякаква излишна експозиция.
Материали за защитно облекло	: Работните дрехи да се отделят от останалите дрехи. Да се перат отделно
Защита на ръцете	: Да се носят подходящи ръкавици, устойчиви на химическите продукти. Химически устойчиви ръкавици (според Европейски стандарт NF EN 374 или еквивалентен). Времето за проникване да се измери и уточни с производителя на ръкавиците
Защита на очите	: Да се носи защита за очите, включително очила и екран за лицето, устойчив на химикали, ако има риск от контакт с очите чрез изпръскване с течност или чрез частиците във въздуха
Защита на кожата и тялото	: Да се носи подходящо предпазно облекло
Защита на дихателните пътища	: Да се избягва образуването на мъгла в атмосферата. Когато при употреба може да възникне експозиция чрез вдишване, се препоръчва защита на дихателните пътища. дихателен апарат с комбиниран филтър за пари/частици
Друга информация	: Да се осигури локална аспирация или обща вентилация на помещението, за да се намалят концентрациите на мъгла и/или изпарения.

## РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

### 9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

Агрегатно състояние	: Течност
Цвят	: кафяв.
Мирис	: характерен.
Граница на мириса	: Няма налични данни
pH	: Няма налични данни
Относителна скорост на изпаряване (бутилацетат=1)	: Няма налични данни
Точка на топене	: < -42 °C (= Pour Point) [NFT 60-105]
Точка на замръзване	: Няма налични данни
Точка на кипене/интервал на кипене	: Няма налични данни
Точка на запалване	: > 190 °C [NFT 60-118]
Температура на samozапалване	: Няма налични данни
Температура на разпадане	: Няма налични данни
Запалимост (твърдо вещество, газ)	: Няма налични данни
Налягане на парите	: Няма налични данни
Относителна плътност на парите при 20 °C	: Няма налични данни
Относителна плътност	: Няма налични данни
Плътност	: 855 kg/m <sup>3</sup> (15°C) [NF T 60-101]
Разтворимост	: Материал, неразтворим във вода.
Log Pow	: Няма налични данни
Вискозитет, кинематичен	: 98,1 mm <sup>2</sup> /s (40°C)   15,9 (100°C) [NF T 60-100]
Вискозитет, динамичен	: Няма налични данни
Експлозивни свойства	: Няма налични данни
Оксидиращи свойства	: Няма налични данни
Долна/горна граница на запалимост и експлозия	: Няма налични данни

### 9.2. Друга информация

Съдържание на ЛОС	: 0 %
-------------------	-------

### РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

#### 10.1. Реактивност

Няма налична допълнителна информация

#### 10.2. Химична стабилност

Стабилен при температура на околната среда и при нормални условия на употреба.

#### 10.3. Възможност за опасни реакции

Няма налична допълнителна информация

#### 10.4. Условия, които трябва да се избягват

Всички източници на топлина, включително пряка слънчева светлина. Искри. Открит пламък.

#### 10.5. Несъвместими материали

Силни окислители. Силни киселини. Силни основи.

#### 10.6. Опасни продукти на разпадане

Няма налична допълнителна информация

### РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

#### 11.1. Информация за токсикологичните ефекти

Остра токсичност : Не се класифицира

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic (64742-54-7)	
LD50 орално плъх	> 5000 mg/kg (метод OECD 420)
LD50 дермално заек	> 2000 mg/kg (метод OECD 402)
LC50 вдишване - плъх (mg/l)	> 5,53 mg/l/4h (mg/L air, aerosol) (метод OECD 403)

Long-chain alkenyl phosphonate	
LD50 орално плъх	57600 mg/kg
LD50 дермално заек	8000 mg/kg

Long-chain alkyl amine	
LD50 орално плъх	> 500 mg/kg
LD50 дермално заек	251 (201 - 1000) mg/kg
LC50 вдишване - плъх (mg/l)	157 mg/l/4h

Long-chain alkenyl amine (112-90-3)	
LD50 орално плъх	1689 mg/kg

Минерално масло	
LD50 орално плъх	> 5000 mg/kg
LD50 дермално заек	> 5000 mg/kg
LC50 вдишване - плъх (mg/l)	> 5 g/m <sup>3</sup> (4h)

Корозивност/дразнене на кожата : Не се класифицира

Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите : Не се класифицира

Сенсibiliзация на дихателните пътища или кожата : Не се класифицира

Мутагенност на зародишните клетки : Не се класифицира

Канцерогенност : Не се класифицира

Токсичност за репродукцията : Не се класифицира

СТОО (специфична токсичност за определени органи) — еднократна експозиция : Не се класифицира

СТОО (специфична токсичност за определени органи) — повтаряща се експозиция : Не се класифицира

Опасност при вдишване : Не се класифицира

RALLYE GEAR 75W-90	
Вискозитет, кинематичен	98,1 mm <sup>2</sup> /s (40°C)   15,9 (100°C) [NF T 60-100]

### РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

#### 12.1. Токсичност

<b>Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic (64742-54-7)</b>	
LC50 риби 1	> 100 mg/l (Pimephales promelas, 96h) (метод OECD 203)
EC50 Daphnia 1	> 10000 mg/l (Gammarus pulex, 48h) (метод OECD 202)
EC50 Daphnia 2	> 10000 mg/l (Daphnia magna, 48h) (метод OECD 202)
NOEC (остра)	>= 100 mg/l (Pseudokirchnerella subcapitata, 72h) (метод OECD 201)
NOEC хронична риби	>= 1000 mg/l (Oncorhynchus mykiss - QSAR Petrotox, 14/28d)
NOEC хронична ракообразни	10 mg/l (Daphnia magna, 21d) (метод OECD 211)
<b>Long-chain alkenyl amine (112-90-3)</b>	
LC50 риби 1	0,11 mg/l 96h
EC50 Daphnia 1	0,011 mg/l 48h
ErC50 (водорасли)	0,03 mg/l 96h

### 12.2. Устойчивост и разградимост

<b>Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic (64742-54-7)</b>	
Биоразграждане	31 % (28d) (метод OECD 301F)
<b>Long-chain alkenyl phosphonate</b>	
Устойчивост и разградимост	Лесно биоразградимо.

### 12.3. Биоакмулираща способност

Няма налична допълнителна информация

### 12.4. Преносимост в почвата

Няма налична допълнителна информация

### 12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB

Няма налична допълнителна информация

### 12.6. Други неблагоприятни ефекти

Допълнителна информация : Да не се излива в повърхностните води или в канализацията. Да не се изхвърля продукта в околната среда

## РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

### 13.1. Методи за третиране на отпадъци

Препоръки за обезвреждане на продукта/опаковката : Да не се изхвърля в канализацията или в околната среда. Да се изхвърли по безопасен начин в съответствие с местните / национални разпоредби.

Код съгласно Европейския списък на отпадъците (LoW) : 13 02 05\* - нехлорирани моторни и смазочни масла и масла за зъбни предавки на минерална основа

## РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

В съответствие с ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

ADR	IMDG	IATA	ADN	RID
<b>14.1. Номер по списъка на ООН</b>				
Не е обект на наредбите за транспорт				
<b>14.2. Точно наименование на пратката по списъка на ООН</b>				
Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо
<b>14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране</b>				
Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо
Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо
<b>14.4. Опаковъчна група</b>				
Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо
<b>14.5. Опасности за околната среда</b>				
Опасно за околната среда : Не	Опасно за околната среда : Не Морски замърсител : Не	Опасно за околната среда : Не	Опасно за околната среда : Не	Опасно за околната среда : Не
Няма допълнителна налична информация				

### 14.6. Специални предпазни мерки за потребителите

#### - Сухопътен транспорт

Няма налични данни

### - Транспорт по море

Няма налични данни

### - Въздушен транспорт

Няма налични данни

### - Транспорт по вътрешните водни пътища

Превозът забранен (ADN) : Не

Не се регулира от ADN : Не

### - Железопътен транспорт

Превозът забранен (RID) : Не

### 14.7. Транспорт на насипни товари съгласно Приложение II на Конвенцията MARPOL 73/78 и съгласно кода IBC

Не е приложимо

## РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

### 15.1. Специфична за веществото или сместа нормативна уредба или специфично законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

#### 15.1.1. Регламенти на ЕС

Не съдържа вещества, за които са въведени ограничения в Приложение XVII на REACH

Не съдържа вещества от Кандидат списъка REACH

Не съдържа вещества от Приложение XIV на REACH

Съдържание на ЛОС : 0 %

#### 15.1.2. Национални разпоредби

Няма налична допълнителна информация

### 15.2. Оценка на безопасността на химичните вещества

Няма налична допълнителна информация

## РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Указания за обучение : Продуктът да не се използва за друго, освен за това, за което е предвиден.

Пълен текст на H- и EУН-предупрежденията за опасност:

Acute Tox. 2 (Inhalation:vapour)	Остра токсичност (вдишване: пари), категория на опасност 2
Acute Tox. 3 (Dermal)	Остра токсичност (дермална), категория на опасност 3
Acute Tox. 4 (Oral)	Остра токсичност (орална), категория на опасност 4
Aquatic Acute 1	Опасно за водната среда — остра опасност, категория 1
Aquatic Chronic 1	Опасно за водната среда — хронична опасност, категория 1
Aquatic Chronic 3	Опасно за водната среда — хронична опасност, категория 3
Asp. Tox. 1	Опасност при вдишване, категория на опасност 1
Eye Dam. 1	Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите, категория на опасност 1
Skin Corr. 1B	Корозия/дразнене на кожата, категория на опасност 1B
Skin Irrit. 2	Корозия/дразнене на кожата, категория на опасност 2
Skin Sens. 1	Кожна сенсibiliзация, Категория 1
STOT RE 2	Специфична токсичност за определени органи — повтаряща се експозиция, категория на опасност 2
STOT SE 3	Специфична токсичност за определени органи — еднократна експозиция, категория на опасност 3, дразнене на дихателните пътища
H302	Вреден при поглъщане
H304	Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища
H311	Токсичен при контакт с кожата
H314	Причинява тежки изгаряния на кожата и сериозно увреждане на очите
H315	Предизвиква дразнене на кожата
H317	Може да причини алергична кожна реакция
H318	Предизвиква сериозно увреждане на очите
H330	Смъртоносен при вдишване
H335	Може да предизвика дразнене на дихателните пътища

H373	Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция
H400	Силно токсичен за водните организми
H410	Силно токсичен за водните организми, с дълготраен ефект
H412	Вреден за водните организми, с дълготраен ефект
EUN208	Съдържа . Може да предизвика алергична реакция

*The Material Safety Data Sheet was drawn up in compliance with the actual regulation in force. It is only provided for information and can be modified without notice period. It can't be considered as a product warranty. Its sole publication does not create juridical and contractual engagements. A possible contractual relation can only occur from a contract, subjected by the general IGOLs sell conditions, between IGOL and another party. The information given in the Material Safety Data Sheet are based on the state of our knowledge relative to the product at the date indicated. The information, given bona fide, is strictly meant to advice users on security aspects. Then, the information can't be considered as products specifications. The product's specifications and applications can't be deduced from the information given on this Material Safety Data Sheet. The sheet completes the technical data sheet but doesn't replace it. The information presented in the Material Safety Data Sheet won't unload the user to evaluate the risks linked to its use of the product and to respect the regulation applied. The user's attention is attracted on the potential risks when a product is used for a different application than the one it is produced for. The user has to get informed and to apply all the regulation of its activity. The data and the legal prescriptions cited in the sheet only aim to help the user to respect some obligations. The user can't consider the data by as exhaustive. The user will take on its own responsibility the safe practices for the use of the product. IGOL can't be considered as responsible for the damages resulting of the material handling, stocking, use or destruction. The Material Safety Data Sheet was set up especially for this product and can only, since then, be used for this one. Besides, if the product is used as a component for another product, the user's attention is attracted on the fact that for that case the information can't be applicable.*